



# Oberuzwil

Mitteilungsblatt der Gemeinde Oberuzwil

## **Gemeinderat, Verwaltung**

Neues Rechnungsmodell  
Gemeinderat auf Betriebsbesuch  
Endspurt im Hallenbad  
Veränderungen im Werkhofteam

## **Schulen**

Vision und strategische Ziele  
Kindergartensporttag  
Lego-Mindstorm  
Wandertag der Bichwiler

## **Vereine, Institutionen**

Saisonstart im Ortsmuseum  
Chilbi Oberuzwil  
Weihnachtsmarkt Bichwil  
Veranstaltungskalender

# Auf Betriebsbesuch an der Gemeindegrenze

**Die Kontaktpflege zu den Gewerbe- und Industriebetrieben ist der Wirtschaftskommission bzw. dem Gemeinderat ein wichtiges Anliegen. Als Auftakt zur letzten Gemeinderatssitzung vor den Herbstferien stand ein weiterer Betriebsbesuch auf dem Programm.**



Den Behördenmitgliedern wurde bei den beiden Firmen «H. Ramseier» sowie «W. E. Schultz» auf einem Rundgang durch die Hallen an der Toggenburgerstrasse 28 – direkt an der Gemeindegrenze zu Flawil – ein spannender Einblick in die leistungsfähigen Betriebe gewährt.

## H. Ramseier und W. E. Schultz

Hans Ramseier fand an diesem Standort im Jahr 1988 eine geeignete Liegenschaft für seine Einzelfirma. Hier betreibt er seither mit sechs Mitarbeitern (Dachdecker, Zimmermann,



Fassadenbauer und Spengler) seinen leistungsfähigen Gewerbebetrieb für Bedachungen, Spenglerei und Fassadenbau. In einer separaten Halle ist seit rund zwei Jahren die Firma W. E. Schultz Elektromagnete/Feinmechanik eingemietet, welche damit die begrenzten räumlichen Ressourcen am Standort Rindal in idealer Weise ergänzen konnte. Rund 400 000 Spezialteile für die Automobilindustrie verlassen jährlich diese Montagehalle, in der 25 Personen im Zweischichtbetrieb beschäftigt sind.

Gemeinderat

## Amtsführung geprüft

**In regelmässigen Abständen werden die Tätigkeiten der einzelnen Abteilungen in der Gemeindeverwaltung durch übergeordnete Behörden überprüft. Im August fanden Kontrollen beim Steueramt und bei der AHV-Zweigstelle statt. Jetzt liegen die Revisionsberichte vor.**

Der Gemeinderat hat erfreut von den Prüfungsergebnissen Kenntnis genommen und den Stellenleitenden Simon Looser und Manuela Staub mit ihren Teams für die zuverlässige und engagierte Amtsführung bestens gedankt.

### Grosskontrolle im Steueramt

Das Ergebnis der dreitägigen Kontrolle im Gemeindesteuernamt darf sich sehen lassen. Der Revisor hält in seinem Bericht fest, dass die Organisation einen professionellen Eindruck hinterlassen habe. Das Steuerregister werde korrekt und der Steuerbezug straff geführt. Die vom kantonalen Steueramt mit «sehr gut geführt» bewertete Gesamtbeurteilung des Oberuzwiler Steueramtes basiert auf dem Ergebnis der einzelnen Prüfthemen. Sämtliche Werte liegen über dem Kantonsdurchschnitt.

### AHV-Zweigstelle

Die Überprüfung durch die Sozialversicherungsanstalt des Kantons St. Gallen, welche alle drei Jahre stattfindet, gab zu keinen nennenswerten Beanstandungen Anlass. Dem Revisionsbericht kann entnommen werden, dass die AHV-Zweigstelle Oberuzwil gut organisiert sei und kundenfreundlich sowie sehr kompetent geführt werde.

### Impressum

**Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Oberuzwil**  
3. Jahrgang, erscheint 14-täglich,  
gratis für alle Haushalte im Gemeindegebiet

**Auflage**  
3000 Exemplare

**Herausgeberin und Redaktion**  
Gemeinderatskanzlei Oberuzwil  
Flawilerstrasse 3  
9242 Oberuzwil  
Telefon 071 955 77 34  
Telefax 071 955 77 44  
gemeinde@oberuzwil.ch

**Druck und Layout**  
Cavelti AG, Gossau  
Inserate per Mail an: inserate@oberuzwil.ch

**Nächste Ausgabe:** 3. November 2017  
Inserate- und Redaktionsschluss:  
Freitag, 27. Oktober 2017, 8.30 Uhr

## Neues Rechnungsmodell

Die Gemeinde Oberuzwil stellt als Pilotgemeinde per 1. Januar 2018 auf das neue Rechnungsmodell St.Galler Gemeinden (RMSG) um. Dazu sind umfangreiche Vorbereitungen und konkrete Grundsatzbeschlüsse des Gemeinderates notwendig.

Die St.Galler Regierung hat den Einföhrungstermin für das RMSG auf den 1. Januar 2019 festgelegt und dazu einen Nachtrag im Gemeindegesetz sowie eine neue Verordnung für den Finanzhaushalt der Gemeinden erlassen. Auf Vorschlag der Finanzverwalterin Manuela Staub ist Oberuzwil eine der Pilotgemeinden und führt das neue Rechnungsmodell bereits per 1. Januar 2018 ein.

### Budget nach neuem Modell

Das Budget 2018 muss zuhanden der Bürgerversammlung vom nächsten Frühling in geänderter Form dargestellt werden. Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung einige Grundsatzentscheide zu Bewertungen, Aktivierungen, Abschreibungsdauern und Neuzuteilungen im Finanz- und Verwaltungsvermögen gefasst, damit die Vorbereitungen zielgerichtet fortgesetzt werden können.

### Fakultatives Referendum

Im gleichen Zusammenhang ist auch ein «Reglement über die Reserve Werterhalt Finanzvermögen» notwendig. Dieses vom Gemeinderat am 26. September 2017 erlassene Reglement entspricht vollumfänglich dem Musterreglement des kantonalen Amtes für Gemeinden und wird vom 6. Oktober bis 14. November 2017 dem fakultativen Referendum unterstellt. Es kann im Front-Office des Gemeindehauses bezogen werden und steht auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch) zum Download zur Verfügung.

## Herbstpause

Das nächste «Mitteilungsblatt Oberuzwil» erscheint erst am **3. November 2017**.

Vorgezogener Redaktions- und Inserateschluss ist wegen Allerheiligen am Freitag, 27. Oktober 2017, um 8.30 Uhr.

Die Redaktion wünscht der Bevölkerung eine schöne Herbstferienzeit!

## Bitte Sträucher zurückschneiden

Über die Vegetationszeit war das Wachstum der Pflanzen besonders gross. Mit dem Herbst kommt die Zeit für den Rückschnitt.

Bäume und Sträucher dürfen nicht in öffentliche Strassen und Wege hineinragen, denn sie behindern den Sichtraum auf die Verkehrsfläche und somit auch auf alle Verkehrsteilnehmenden. Zudem erschweren sie den Winterdienst. Die Grundeigentümer werden gebeten, ihre Bäume und Sträucher entlang von Strassen und Wegen so im Schnitt zu halten, dass die Sicht und die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer nicht beeinträchtigt werden. Äste und Sträucher dürfen auch im kommenden Winter unter Schneelast nicht in Strassen- und Wegräume ragen – alle Verkehrsteilnehmenden sind Ihnen dankbar, wenn Sie bereits beim jetzigen Rückschnitt vorsorgen.

## Referendumsvorlage

(fakultatives Referendum)

### Gegenstand

Reglement über die Reserve Werterhalt Finanzvermögen

### Genehmigungsdatum

26. September 2017

### Referendumsfrist

6. Oktober bis 14. November 2017

### Öffentliche Auflage

Gemeindehaus, Flawilerstrasse 3

### Notwendige Unterschriften

300

Das Verfahren richtet sich nach Art. 13ff der Gemeindeordnung der Gemeinde Oberuzwil sowie den Bestimmungen des Gemeindegesetzes und des kantonalen Gesetzes über Referendum und Initiative. Das Reglement kann im Gemeindehaus Oberuzwil bezogen werden. Es ist ausserdem aufgeschaltet auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch).

Das Referendum ist zustande gekommen, wenn 300 Stimmberechtigte der Politischen Gemeinde Oberuzwil schriftlich die Volksabstimmung verlangen. Auf Wunsch stellt die Gemeinderatskanzlei unentgeltlich Unterschriftenbogen zur Verfügung.

# Schulen mit Visionen und Zielen

**Der Gemeinderat hat die Vision und die strategischen Ziele der Schulen für die Legislatur 2017 bis 2020 auf Antrag des Schulrates genehmigt. Mit der Vision wird eine fortschrittliche Schule angestrebt, in der alle Kinder ihren Fähigkeiten entsprechend gefördert werden und alle Beteiligten gesund bleiben. Für die Umsetzung dieses unveränderten Zielbildes wurden die bisherigen fünf Schwerpunkte als Leitplanken für die Schulführung bestätigt. Neu werden drei von zehn Teilstrategien prioritär bearbeitet, ohne die übrigen aus den Augen zu verlieren.**

Aufgrund der Erfahrungen in den letzten vier Jahren stehen drei Teilstrategien im Vordergrund, die besonders aktuell sind und bei denen ein erhöhter Steuerungsbedarf besteht. Dies sind «Schulführung» im Schwerpunkt Organisation, «Gesundes Personal» im Schwerpunkt Gesundheit und «Förderung/Integrative Schulform» im Schwerpunkt Umgang mit Heterogenität. Die Strategie kann unter [www.schulen-oberuzwil.ch](http://www.schulen-oberuzwil.ch) abgerufen werden.

## Aktuellen Herausforderungen begegnen

Die drei Teilstrategien entsprechen aktuellen pädagogischen, gesellschaftlichen und personalpolitischen Herausforderungen. So gilt es mit der Teilstrategie «Schulführung» die Nachfolge der Schulleitung auf der Oberstufe ab dem Schuljahr 2018/19 erfolgreich zu regeln und die Kapazitäten den Schulleitungen auf der Primarschule sowie die Koordination des Förderbereichs zu optimieren. In diesen Bereich fällt auch die Umsetzung der neuen Schulordnung, sobald sie in Kraft treten wird. Weiter soll die Teilstrategie «Gesundes Personal» prioritär verfolgt werden. Im Fokus stehen die entsprechenden Massnahmen und eine geplante Umfrage bei den Lehrpersonen im Jahr 2018. Das Konzept «Berufliche Gesundheitsförderung» mit seinen 13 Massnahmen begleitet die Schulen seit einigen Jahren und soll weiterhin umgesetzt werden.

Schliesslich erweist sich «Förderung und integrative Schulform» täglich als Herausforderung. Die wichtigsten Erfolgsfaktoren sind die integrative Haltung und die entsprechende Kompetenz der Lehrpersonen sowie die Koordination des eigenen Fachpersonals, des externen Beratungspersonals und des Therapieangebots. Bis Ende Schuljahr 2017/18 ist dem Bildungsdepartement das überarbeitete lokale Förderkonzept einzureichen, das die Änderungen des kantonalen Sonderpädagogikkonzepts enthält.

## Bewährtes verstärken, Neues weitsichtig planen

Mit der Vision und den strategischen Schwerpunkten werden bewährte Errungenschaften der Schulen verstärkt. So profitieren die Schulen in den Bereichen der Medienbildung von den Investitionen und dem Medienbildungskonzept. Im Zuge der Lehrpläneinführung zeigten sich die Vorteile der stufenüber-

greifenden Zusammenarbeit, sodass der Kompetenzaufbau der Schülerinnen und Schüler wie im Lehrplan vorgesehen gelingen kann. Bauliche Massnahmen, wie das neue Lehrzimmer in der Primarschule Breite, erleichtern die Zusammenarbeit in den Teams, und mit dem geplanten Schulhausanbau in der Breite wird fortschrittlicher Unterricht weiter gefördert. Die Schulführung setzt zudem gezielt auf Teamentwicklung und spezifische Weiterbildung der Lehrpersonen, damit neue Lehrmittel und aktuelle didaktische und pädagogische Erkenntnisse zum Wohl der Schülerinnen und Schüler eingesetzt werden.



## Steuerung durch Schulrat

Künftig wünscht der Schulrat zu den drei priorisierten Themen regelmässige Informationen und im Sinn eines Monitorings eine Datenauswertung dazu, auf deren Basis er steuernd eingreifen kann. Neben den drei priorisierten Teilstrategien wurden die übrigen sieben Teilstrategien in Absprache mit der Schulleitungskonferenz ebenfalls aktualisiert.

## Unterwegs ...

### ... bequem und günstig mit der «Tageskarte Gemeinde»

- freie Fahrt mit dem öffentlichen Verkehr
- für 40 Franken einen ganzen Tag unterwegs
- Bezug beim Front-Office im Gemeindehaus
- Bestellungen auch über Telefon 071 955 77 40 und online rund um die Uhr auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch)
- pro Tag stehen sechs Tageskarten zur Verfügung
- alle Reservierungen sind definitiv
- kein Umtausch, keine Rückvergütung

## Veränderungen im Werkhofteam

**Michael Forrer hat seine Stelle als Leiter des Unterhaltsdienstes per 30. September gekündigt, um eine neue Herausforderung anzunehmen. Sein bisheriger Stellvertreter Beat Künzle wurde zum neuen Leiter befördert. Ab 1. November wird Benjamin Giger das Team ergänzen.**

Michael Forrer war während über zehn Jahren für den Unterhaltsdienst tätig – während der letzten fast sieben Jahre als Leiter des Teams. Mit viel Fachkenntnis und grossem Einsatz hat er seine Aufgabe wahrgenommen. Die Nachfolge von Michael Forrer hat Beat Künzle übernommen. Er arbeitet seit Sommer 2016 im Unterhaltsdienst und kennt den Betrieb bestens. Die durch seine Beförderung frei gewordene Stelle wird durch Benjamin Giger besetzt. Er ist gelernter Gärtner und war zuletzt ebenfalls im Unterhaltsdienst einer Gemeinde tätig.

Gemeinderat und Personal wünschen Michael Forrer mit bestem Dank für die geleisteten Dienste alles Gute für die Zukunft. Sie gratulieren Beat Künzle herzlich zur Beförderung und heissen gleichzeitig den neuen Mitarbeiter Benjamin Giger jetzt schon willkommen im Team.



## Endspurt im Hallenbad

**Die Sanierungsarbeiten im Hallenbad laufen weiterhin auf Hochtouren. Die Handwerker der verschiedensten Arbeitsgattungen sind im Schlussspurt. Die Wiedereröffnung ist auf den 25. November geplant.**



Es wird geschnitten, geklebt, montiert. Im Hallenbad laufen viele Arbeiten parallel. Die Beckenbauer kontrollieren die Schweissnähte, der Plattenleger verschönert Wände und Böden. An den Decken wird ebenfalls gearbeitet: Hier wird Holz und Metall verwendet. Lampen werden montiert, Möbel eingebaut und die Wasseraufbereitung installiert. Auch Heizungs- und Lüftungsmonteur sowie andere Handwerker sind vor Ort.

### Tag der offenen Tür

Die Wiedereröffnung des Hallenbads Oberuzwil soll gebührend gefeiert werden. Am Samstag, 25. November, ist die Eröffnung mit einem Tag der offenen Tür geplant. Die Details werden zu einem späteren Zeitpunkt im Mitteilungsblatt publiziert.

## Spiel, Sport, Spass

Alle Oberuzwiler Kinder, welche das zweite Kindergartenjahr oder das Lernschloss besuchen, verbrachten am 21. September gemeinsam ihren «Sporttag».



Es berichtet Susanne Bienz, welche im Kindergarten Neugasse unterrichtet: «Am letzten Sonntag des Sommers durften alle grossen Kindergarten- und Lernschlosskinder an einem Spiel- und Spassnachmittag teilnehmen. An fünf verschiedenen Spielposten rund um den Kindergarten an der Schulstrasse hatten die Kinder die Möglichkeit, verschiedene Bewegungsarten auszuprobieren. Fahren, Drehen, Springen, Werfen, Fangen und noch viel mehr standen auf dem Programm. Die Kinder waren mit grossem Elan und viel Freude dabei. Sie probierten alle Spielgeräte ausgiebig aus. Den tollen Nachmittag schlossen wir mit einem gemeinsamen Zvieri und einem Lied ab.»



Primarschule Bichwil

## Kurzweiliger Sprachaustausch

**Ende September traf sich die 6. Klasse der Primarschule Bichwil mit einer 6. Klasse aus der Westschweiz.**

Die Bichwil-Sechstklässler berichten: «Gespannt fuhren wir mit der ganzen Klasse zum Pfadiheim. Alle waren nervös und gespannt, wie das Deutsch der Westschweizer wohl sein würde. Die Klasse kam auf uns zu und die Nervosität stieg langsam an. Sie sprachen französisch und wir verstanden zu Beginn nur wenig. Zusammen spielten wir das «Kennenlernbingo». Mit vollem Einsatz befragten wir uns gegenseitig und allmählich wurde die Sprachbarriere kleiner und kleiner. Später schnitten wir die Zutaten für Fajitas klein und assen danach gemeinsam. Die Zeit verging wie im Flug und leider war es auch bald schon Zeit «Au revoir et à demain» zu sagen. Wir freuten uns schon auf den nächsten Tag.

Am nächsten Tag versammelten wir uns um 9 Uhr auf dem Pausenplatz. Nach zwei Spielen teilten wir uns in gemischte Gruppen für den Orientierungslauf auf. An den herausfordernden Posten lernten wir uns besser kennen und führten lange Gespräche auf Französisch, Deutsch und wenn nötig auf Englisch. Verschwitzt und hungrig kehrten wir zur Mittagszeit zum Pfadiheim zurück, wo wir sofort unsere Lunchsäckli aufrissen. Während die Lehrpersonen das Esszimmer putzten, genossen wir gemeinsam unsere Freizeit. Nach einem Erinnerungsfoto verabschiedeten wir uns von unseren neuen Freunden und fuhren, um einige tolle Erfahrungen reicher, nach Hause. Wir können es kaum erwarten, im März 2018 die Klasse in Epalinges zu besuchen.»

# Lego Mindstorm im Schulzimmer

**Auf der Mittelstufe wurden im September auf Initiative des Schulratspräsidenten Roland Waltert besondere Robotiktage durchgeführt. Je eine 5. und eine 6. Klasse kamen in Oberuzwil und Bichwil jeweils während eines Tages in den Genuss eines spannenden Robotik-Workshops.**



## Robotik in Oberuzwil

Die Klassenlehrer Thomas Naegeli und Felix Kuch berichten: «Technik und Informationstechnologien sind aus unserem Leben nicht wegzudenken. Auch im Lehrplan 21 wurde dieser Umstand berücksichtigt und der Bereich «Medien und Informatik» hat mehr Gewicht erhalten. In diesem Zusammenhang durften die Klassen Kuch und Naegeli mit dem Schulratspräsidenten Roland Waltert und seinem Team einen Workshop zum Thema «Robotik mit Lego Mindstorms» geniessen. Dabei setzten sich die Schülerinnen und Schüler mit technischen Sachverhalten auseinander und machten erste Erfahrungen im Bereich des einfachen Programmierens. Sie lernten so spielerisch die wichtigsten Konzepte der Softwareentwicklung kennen. Nach einer kurzen Einführung in die Thematik folgten gleich erste praktische Übungen: Einem aus Lego gebauten Roboter mussten mit Hilfe des Computers verschiedene Befehle beigebracht werden. So musste dieser zum Beispiel eine vordefinierte Strecke abfahren. Mithilfe von Sensoren wurde der Roboter ausserdem befähigt, Hindernisse zu erkennen und diesen auszuweichen. Als Höhepunkt und zur Überprüfung des Gelernten fand am Schluss ein Wettkampf in einer improvisierten Arena statt. Alle Roboter traten dabei gleichzeitig gegeneinander an. Ziel war es, Kollisionen zu vermeiden und möglichst lange unbeschadet zu bleiben. Mit grossem Eifer und anhaltender Konzentration waren die Schülerinnen und Schüler während des ganzen Tages motiviert bei der Sache. So mancher Robotikfan wollte den Roboter am liebsten gleich mit nach Hause nehmen. Ein herzlicher Dank gilt Roland Waltert und seinem Team. Mit viel Power und Engagement führten die Informatiker durch den gelungenen Tag.»



## Robotik in Bichwil

Die 6. Klasse berichtet: «An einem Donnerstagmorgen waren die Tische an die Wände gereiht, als wir unser Klassenzimmer betraten. Auf den Pulten standen Computer und Boxen mit einem Roboter und Legosteinen drin. Alle stürzten sich auf einen freien Platz. Wir begannen voller Elan zu programmieren und probierten alles Mögliche aus. Uns wurde erklärt, was Roboter sind, was sie können und wo sie eingesetzt werden. Zum Beispiel auf dem Mars setzte die Menschheit Roboter ein, um Bilder zu machen, oder sie programmieren Busse, die selbstständig fahren. Anschliessend brachten wir die Infrarotsensoren an. Das heisst, wenn der Roboter ein Hindernis sieht, kann er nun entsprechend reagieren. Herr Waltert erklärte uns, dass ein herausforderndes Battle stattfinden werde. Wir rüsteten unsere Roboter auf und schliesslich fand das Battle statt. Alle waren sehr fasziniert von ihrem voll gutaussehenden Roboter. Das Ziel war, dass kein Roboter in ein anderes Model fährt. Der Startschuss fiel und alle Roboter starteten. Man hörte lautes Anfeuerungsgebrüll und jämmerliches Klagen bei den Ausgeschiedenen. Nach dem Mittagessen hatten wir eine volle Stunde Zeit, um den Roboter zu tunen. Für das Final-Battle richteten alle ihren Roboter perfekt ein. Dort gewann der Roboter «Bobby der King». Und so endete dieser supercoole Tag auch schon wieder und wir gingen angesteckt vom Legobauen nach Hause.»







OK Chilbi Oberuzwil

# Chilbi Oberuzwil 2017

Am 28./29. Oktober ist wieder Chilbizeit in Oberuzwil. Die fortschreitende Überbauung des Gerbi-Areals bringt einige Änderungen mit sich. Das OK hat zusammen mit dem Unterhaltungsamt der Gemeinde und den kantonalen Behörden ein neues Verkehrskonzept entwickelt, das nun erstmals zur Anwendung kommt.

Der Durchgangsverkehr zwischen Wil und Flawil wird via Bahnhofstrasse – Gerbestrasse – Wiesentalstrasse geführt. Der verkehrsfreie Chilbibereich beginnt an der Wiesentalstrasse auf der Höhe der Clientis Bank und erstreckt sich über die Tafelackerstrasse und Teile der Wiler- und Flawilerstrasse. Hier werden die Marktstände zu stehen kommen. Parkplätze stehen bei der Schulanlage Breite und auf Teilen der Flawilerstrasse (Fahrbahn Richtung Flawil) zur Verfügung. Die Signalisierungen müssen befolgt werden und es wird empfohlen, nicht mit dem Auto ins Dorf zu fahren.

Erstmals findet in diesem Jahr an der Oberuzwiler Chilbi ein ökumenischer Gottesdienst statt. Pfarrer René Schärer und Pastoralassistent Toni Ziegler laden die Bevölkerung um 10.30 Uhr herzlich zum Chilbigottesdienst im Zelt bei der Clientis Bank ein.

Die Übersichtskarte informiert über das Angebot und den Standort der Chilbibeizen und verschiedener teilnehmender Vereine. Auch einige Dorfresterants werden mit Chilbibetrieb aufwarten. Die jüngeren Chilbibesucherinnen und Besucher finden den kleinen, aber feinen Lunapark wiederum auf dem Platz vor dem Feuerwehrdepot.

Das OK, die teilnehmenden Vereine und die Marktfahrer freuen sich auf regen Besuch.

DIESES JAHR AN DER CHILBI

**Chasperli Theater**

PRÄSENTIERT:  
**Theater Bubü**

Vorstellungen neu am Sonntag:  
11:00, 14:00 und 15:00 Uhr



**1**

**FRAUEN VEREINT OBERUZWIL**

Besuchen Sie unsere KAFFEE-STUBE an der Chilbi Oberuzwil, direkt neben dem Kasperltheater auf dem Platz der Raiffeisenbank

- Tee
- Kaffee
- Torten und Kuchen
- Mineralwasser
- Frauenverein-Kaffee
- Kinderpunsch
- Informationen

**2**

**Ludothek Oberuzwil**

Spiel und Spass vor der Alten Gerbi für Gross und Klein

- Fischen
- Jasskarten-Pfeilschiessen
- Cheesy
- Tischcurling
- weitere Grossspiele und Neuheiten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**3**

ANTIKE OLYMPIAD

CREPES SPIELE VERWILLEN GETRÄNKE OLYMPISCHES FEUER

**jungschi oberuzwil**

**4**

**SUB TEAM 76**

Samstagmittag ab 11.00 Uhr  
Chilbieröffnung mit Spaghetti - Plausch mit den Pläuschler-Musikanten Oberuzwil ab 20 Uhr Flip • chair

**Oldie Rock Party Night**

Sonntag ab 10.30 Uhr  
Spaghetti - Plausch

**Gerbibeiz**

**3**

**BI-PI HOTDOGS**

**KINDERATTRAKTION: THE FLOOR IS LAVA**

**ABEND: TIKI-BAR**

**5**

**„s'Zelt“**

Beheiztes Zelt, Diverse Liveacts Ghackets + Hörnli, feine Desserts Kinderschminken

ab 20.00h Partystimmung und Barbetrieb mit **Martin Kofler**

**4**

**frohsinn oberuzwil**

stimmvoll - tonangebend

Schleudercasino  
Spass für Jung und Alt im Zelt vom Männerchor Frohsinn Oberuzwil

www.maennerchor-frohsinn.ch

**6**

# Handänderungen

04.09.2017

**Veräusserer:** Rieser Yvan, Oberuzwil

**Erwerber:** Rieser Patrik, Oberuzwil

**Objekt:** ½ Miteigentum an Grundstück Nr. 1386, 1001 m<sup>2</sup> Fläche, Wohnhaus, Garage, Hinterbach

07.09.2017

**Veräusserer:** Schoch Kurt, Oberuzwil

**Erwerber:** Gartmann Martin, Teufen, Miteigentümer zu  $\frac{2}{3}$  und Gartmann Manuela, Teufen, Miteigentümerin zu  $\frac{1}{3}$

**Objekt:** Grundstück Nr. 2246, 362 m<sup>2</sup> Fläche, Einfamilienhaus, Garage, Auwies 17

07.09.2017

**Veräusserer:** Zürcher Stephan, Oberuzwil

**Erwerber:** Holenstein Hans, Altnau

**Objekt:** Grundstück Nr. 2347, 760 m<sup>2</sup> Fläche, Strasse/Weg, Acker/Wiese/Weide, Gartenanlage, Oberuzwil

07.09.2017

**Veräusserer:** Holenstein Hans, Altnau

**Erwerber:** Zürcher Stephan, Oberuzwil

**Objekt:** Grundstück Nr. 2359, 737 m<sup>2</sup> Fläche, Strasse/Weg, Acker/Wiese/Weide, Oberuzwil

08.09.2017

**Veräusserer:** Erbgemeinschaft Walser Johann

**Erwerberin:** Walser-Zingg Gertrud, Bichwil

**Objekte:** Grundstück Nr. 1719, 512 m<sup>2</sup> Fläche, Einfamilienhaus, Dorfstrasse 43; Grundstück Nr. 1824, 605 m<sup>2</sup> Fläche, Gartenanlage, Bichwil; Grundstück Nr. 1161, 451 m<sup>2</sup> Fläche, Acker/Wiese/Weide, Riet; Grundstück Nr. 983, 2848 m<sup>2</sup> Fläche, Wald, Buechrain; Grundstück Nr. 984, 4106 m<sup>2</sup> Fläche, Wald, Buechrain

12.09.2017

**Veräusserer:** Hersche-Casi Ernst und Lodita, Niederglatt, Miteigentümer zu je ½

**Erwerberin:** Franz Rossi AG, in Oberbüren

**Objekte:** Stockwerkeigentum Nr. 10484 ( $\frac{143}{1000}$  Miteigentum an Grundstück Nr. 1322), 4½-Zimmer-Wohnung, Wilen/ Miteigentum Nr. 20243, Nr. 20244, Nr. 20245 und Nr. 20248 (je  $\frac{1}{12}$  Miteigentum an Stockwerkeigentum Nr. 10479), Autoeinstellplatz, Wilen

14.09.2017

**Veräusserer:** Serenity Immobilien AG, in Wil

**Erwerber:** Lenz-Grob Marcel und Silvia, Bichwil, Miteigentümer zu je ½

**Objekte:** Stockwerkeigentum Nr. 10956 ( $\frac{184}{1000}$  Miteigentum an Grundstück Nr. 1121), 4½-Zimmer-Wohnung, Dorfstrasse 38a; Miteigentum Nr. 20623, Nr. 20626 und Nr. 20627 (je  $\frac{1}{11}$  Miteigentum an Stockwerkeigentum Nr. 10961), Autoeinstellplatz, Dorfstrasse 38a

18.09.2017

**Veräusserer:** Vock Marianne, Flawil

**Erwerber:** Ramseier Hans, Flawil (bisher: Miteigentümer zu  $\frac{7}{10}$ ; neu: Alleineigentümer)

**Objekt:**  $\frac{3}{10}$  Miteigentum an Grundstück Nr. 2613, 878 m<sup>2</sup> Fläche, übrige befestigte Fläche, Acker/Wiese/Weide, Botsberg

21.09.2017

**Veräusserer:** Frischknecht Werner, Oberuzwil

**Erwerber:** Gämperle-Fisch Walter und Patrizia, Oberuzwil, Miteigentümer zu je ½

**Objekt:** Grundstück Nr. 1659, 378 m<sup>2</sup> Fläche, Einfamilienhaus, Austrasse 30

25.09.2017

**Veräusserer:** Erbgemeinschaft Oesch Christian

**Erwerberin:** Oesch-Ackermann Dora, Oberuzwil

**Objekt:** Grundstück Nr. 1720, 748 m<sup>2</sup> Fläche, Einfamilienhaus, Schopf, Flurstrasse 9

27.09.2017

**Veräusserer:** Auto-Zentrum West AG, in St.Gallen

**Erwerber:** Grob Walter und Aregger Ruth, Flawil, Miteigentümer zu je ½

**Objekte:** Stockwerkeigentum Nr. 10958 ( $\frac{166}{1000}$  Miteigentum an Grundstück Nr. 1121), 4½-Zimmer-Wohnung, Dorfstrasse 38a; Miteigentum Nr. 20628 und Nr. 20629 (je  $\frac{1}{11}$  Miteigentum an Stockwerkeigentum Nr. 10961), Autoeinstellplatz, Dorfstrasse 38a

28.09.2017

**Veräusserer:** Serenity Immobilien AG, in Wil

**Erwerber:** Sesle Cengiz, Bichwil

**Objekt:** Miteigentum Nr. 20633 ( $\frac{1}{11}$  Miteigentum an Stockwerkeigentum Nr. 10961), Autoeinstellplatz, Dorfstrasse 38a

28.09.2017

**Veräusserer:** Erbgemeinschaft Heusser-Hunziker Rosemary

**Erwerberin:** Krähenmann Susanna, Oberuzwil

**Objekt:** Stockwerkeigentum Nr. 10294 ( $\frac{88}{1000}$  Miteigentum an Grundstück Nr. 95), 3½-Zimmer-Wohnung, Blumenauweg 1

29.09.2017

**Veräusserer:** Berdat-Germann Daniel und Beatrixe, Oberuzwil, Miteigentümer zu je ½

**Erwerber:** Holenstein Reto und Gehrig-Holenstein Gabriela, Oberuzwil, Miteigentümer zu je ½

**Objekte:** Stockwerkeigentum Nr. 10049 ( $\frac{35}{1000}$  Miteigentum an Grundstück Nr. 1860), 4- bis 5½-Zimmer-Wohnung, Im Buechwald 2; Miteigentum Nr. 20013 ( $\frac{1}{45}$  Miteigentum an Stockwerkeigentum Nr. 10058), Autoeinstellplatz, Im Buechwald

## Bewegung und Teamgeist am CS-Cup

Der CS-Cup ist ein jährliches Schülerfussballturnier, an dem sich Mannschaften zuerst regional, dann kantonal und – wenn es klappt – sogar national messen. Die regionalen Ausscheidungen in Bazenheid fanden am 6. und 13. September statt.



Klassenlehrer Benjamin Zöllig berichtet: «Mit von der Partie waren 95 Schülerinnen und Schüler des Oberstufenzentrums Schützengarten Oberuzwil. Notabene mehr als die Hälfte aller Jugendlichen unseres Schulhauses! Bei garstigem Wetter rackerten sich die Oberuzwiler ab, um sich, wenn möglich, für die kantonale Ausscheidung zu qualifizieren. Meist stand der Spass über dem unbedingten Siegeswillen und so soll es auch sein. Die schulischen Sportanlässe sind mehr als ein Zeitvertreib. Sie fördern die Klassenbildung und sind als Abwechslung zur digital geprägten Freizeitbeschäftigung und vor allem als Gesundheitsprävention durch Bewegung zu sehen. Insofern hat die Schule Oberuzwil das Ziel mit der Anmeldequote schon vor dem ersten Anpfiff erreicht. Sportlich gesehen konnten einzig die Knaben der 3. Real reüssieren. Herzliche Gratulation! Ein Dank geht an alle Lehrpersonen, die ihren freien Halbtag hergegeben haben, um den Schülerinnen und Schülern dieses Erlebnis zu ermöglichen.»



## Fröhlicher Wandertag

Auch dieses Jahr fand der traditionelle Wandertag der Primarschule Bichwil bei herrlichem Wetter statt.



Die 6. Klasse Bichwil berichtet: «Am Morgen kamen alle schwerbepackt zur Schule. Nach der Pause marschierten wir los. Wir wanderten eine Stunde lang und kamen hungrig im Kobelwäldchen an. In Gruppen, die wir zwei Wochen zuvor ausgelost hatten, suchten wir einen geeigneten Platz zum Kochen der verschiedenen Menüs, die ebenfalls in den Gruppen abgesprochen waren. Bald wurden fleissig Feuerchen entfacht und kurze Zeit später duftete es nach Schnitzelbrot, Spaghetti, Omeletten, Hotdog, Schokofondue und vielen anderen feinen Sachen. Der Wald war erfüllt von Kinderstimmen und Gelächter. Als wir das leckere Essen verdrückt hatten, spielten wir noch fleissig «Schittliverkicken» und weitere tolle Spiele. Nach fast drei Stunden im Wald ging es wieder zurück nach Bichwil. Auf dem Rückweg waren alle Kinder müde und erschöpft. Wir werden den Wandertag Bichwil in bester Erinnerung behalten und ihn nächstes Jahr – wenn wir in der Oberstufe sind – sehr vermissen.»

Freie Evangelische Gemeinde Uzwil

## Süchtig nach Internet?

**Das Internet übt eine grosse Faszination aus. Manche leiden darunter, dass sie mehr Zeit im Internet verbringen, als ihnen eigentlich lieb ist. Aber auch andere Gewohnheiten können Menschen in eine gewisse Abhängigkeit treiben. Dann stellt sich die Frage: Wie komme ich davon wieder los?**

Der 25-jährige Micha Schmid aus der Region kannte dieses Problem auch. Am Sonntag, 22. Oktober, wird er in der Freien Evangelischen Gemeinde (FEG) Uzwil davon berichten, was ihm dabei geholfen hat, wieder loszukommen und frei zu werden von seinem suchartigen Internetkonsum. Der Gottesdienst beginnt um 10 Uhr an der Gewerbestrasse 6 in Oberuzwil. Alle sind herzlich eingeladen. Parallel zum Gottesdienst wird ein Kinderprogramm angeboten. Im Anschluss sind grosse und kleine Besucher herzlich zu einem Apéro eingeladen. Weitere Infos sind auf [www.feg-uzwil.ch](http://www.feg-uzwil.ch) aufgeschaltet.

## Fundmeldungen? Funde melden!

**Das Oberuzwiler Ortsmuseum im alten Statthalterhaus eröffnet am Sonntag, 22. Oktober, seine neue Saison mit der Ausstellung «Fundmeldungen? – Funde melden!»**



In Zusammenarbeit mit der Kantonsarchäologie des Kantons St.Gallen präsentiert das Ortsmuseum an der Wilerstrasse 22 eine Ausstellung mit Fundobjekten aus dem Kanton St.Gallen. Darunter befinden sich auch interessante Objekte aus der Thur, deren Fabrikation bis in die keltische und römische Besiedlungszeit zurückreicht. Die Exponate können bis Dezember 2017 im Ortsmuseum besichtigt werden. Am 22. Oktober steht der Leiter der Kantonsarchäologie, Herr Dr. Martin Schindler, von 14 bis 16 Uhr den Besucherinnen und Besuchern Red und Antwort. Der Eintritt ins Museum ist wie immer frei. Das Team des Ortsmuseums freut sich auf Ihren Besuch.

### Museumsteam aufgestockt

Der Gemeinderat hat auf Antrag des Museumsteams einer personellen Verstärkung durch Ueli Gubler zugestimmt und wünscht diesem viel Freude an den neuen Aufgaben.

bfu Sicherheitstipp

## Heim- und Handwerken

**In der Schweiz verletzen sich rund 57 000 Personen bei der Pflege und beim Unterhalt von Haus und Garten sowie bei anderen Heimwerkerarbeiten so schwer, dass sie einen Arzt aufsuchen müssen.**

Die häufigsten Unfallursachen sind mangelnde Erfahrung, Unwissenheit im Umgang mit Maschinen und Geräten oder deren unzuweckmässiger Einsatz sowie Zeitdruck. Die meisten Unfälle könnten durch geeignete Vorsichtsmassnahmen vermieden werden.

### Tipps:

- Bedienungsanleitung: Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch einer Maschine/eines Geräts die Bedienungsanleitung genau durch und machen Sie sich mit möglichen Gefahren und dem Abschaltmechanismus vertraut.
- Schutzausrüstung: Tragen Sie je nach Arbeit und Gerät Schutzbrille, Handschuhe, Gehörschutz, Staubschutz und solide Schuhe. Binden Sie lange Haare und lose Kleider zusammen, legen Sie Halstücher und Schmuck ab, tragen Sie geschlossene Schuhe.
- Fehlerstrom-Schutzschalter: Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien immer einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schutzschalter/RCD). Ein FI-Schalter unterbricht den Stromkreis sofort und kann damit Leben retten.
- Überprüfen Sie zudem Elektrokabel auf Defekte und führen Sie diese so, dass sie nicht beschädigt werden.

Musikgesellschaft Bichwil-Oberuzwil

## MGBO im Südtirol

**Die Musikgesellschaft Bichwil-Oberuzwil reiste auf ihrem dreitägigen Ausflug ins Südtirol und nahm in Brixen an einem internationalen Musikantentreffen teil. Zusammen mit verschiedenen Musikvereinen aus Deutschland und Österreich standen am Samstag unter anderem ein Sternmarsch auf den Domplatz, ein eindruckliches Gesamtkonzert sowie ein fröhlicher Tirolerabend auf dem Programm.**



Der Besuch der Bergisel-Schanze bei Innsbruck mit Mittagessen im Turmrestaurant (auf der Hinreise) und eine Führung auf der riesigen Gartenanlage von Schloss Trautmannsdorf bei Meran (am Sonntag) waren weitere Highlights der Musikreise. Alle Teilnehmenden genossen die Gelegenheit zur Pflege der Kameradschaft sehr und freuen sich bereits auf den nächsten Ausflug in drei Jahren.

# Agenda

Datum/Zeit	Anlass	Ort	Organisator
<b>7. Oktober</b>			
10.30 Uhr	Besuchstag	TierGesundheitsZentrum Neuhaus	TierGesundheitsZentrum
<b>12. Oktober</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Restaurant Rössli, Oberuzwil	Seniorenverein Oberuzwil
<b>17. Oktober</b>			
ab 7.00 Uhr	Grünabfuhr	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>18. Oktober</b>			
ab 8.30 Uhr	Gemeindeviehschau 2017	Neuhaus Niederglatt	Viehzuchtverein Henau-Oberuzwil
15.00–16.30 Uhr	Mütter- und Väterberatung	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Mütter- und Väterberatungsstelle
<b>22. Oktober</b>			
14.00–16.00 Uhr	Ausstellung «Fundmeldungen? – Funde melden!»	Ortsmuseum Altes Statthalterhaus	Team Ortsmuseum
<b>25. Oktober</b>			
ab 7.00 Uhr	Häckseldienst	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>26. Oktober</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Hotel Bahnhof, Uzwil	Seniorenverein Oberuzwil
20.00–21.30 Uhr	Mani Matter	Singsaal Oberstufenzentrum	Donnerstags-Gesellschaft Oberuzwil
<b>27. und 28. Oktober</b>			
	Nothilfekurs	Feuerwehrdepot Niederuzwil	Samariterverein Uzwil und Umgebung
<b>27. Oktober bis 1. November</b>			
	Creativa 2017	Evang. Kirchgemeindehaus	Team Creativa
<b>28. Oktober</b>			
	Papiersammlung	Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>28. und 29. Oktober</b>			
	Oberuzwiler Chilbi	Dorfzentrum	OK Chilbi
<b>29. Oktober</b>			
10.30 Uhr	Ökumenischer Chilbigottesdienst	Chilbizelt	Kirchen Oberuzwil
<b>31. Oktober</b>			
ab 7.00 Uhr	Gratis-Grünabfuhr	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>5. November</b>			
17.00–18.00 Uhr	Barocker Glanz zur Vorweihnachtszeit	Evang. Kirche Oberuzwil	Konzertzyklus Uzwil
<b>7. November</b>			
19.30–21.00 Uhr	Workshop	Evang. Kirchgemeindehaus	Frauenverein Oberuzwil
<b>9. November</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Restaurant Bierhaus, Oberuzwil	Seniorenverein Oberuzwil
<b>11. November</b>			
	Papiersammlung	Bichwil	Bauverwaltung
14.00–17.30 Uhr	Familienbasteltag	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Kath. Kirchgemeinde Bichwil-Oberuzwil
<b>12. November</b>			
14.00–16.00 Uhr	Ausstellung «Fundmeldungen? – Funde melden!»	Ortsmuseum Altes Statthalterhaus	Team Ortsmuseum
<b>14. November</b>			
ab 7.00 Uhr	Grünabfuhr	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>15. November</b>			
15.00–16.30 Uhr	Mütter- und Väterberatung	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Mütter- und Väterberatungsstelle
15.00–17.00 Uhr	Balu in Winterstimmung	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Balu Kleinkindertreff

**Helfen Sie mit, unseren Veranstaltungskalender laufend zu ergänzen!**

Vereine und Organisationen können ihre Anlässe direkt auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch) erfassen (Rubrik Anlässe: auf «Anlass hinzufügen» klicken).

# Noch wenige Stände frei Baubewilligungen

**Im Rahmen von «Kirche und Kultur» der katholischen Kirche und mit Unterstützung verschiedener Vereine aus Oberuzwil und Bichwil findet am 1. und 2. Dezember auf dem Kirchplatz in Bichwil ein Weihnachtsmarkt statt. Wenige Plätze für einen Verkaufsstand am Samstag sind noch zu haben; der Freitag ist bereits ausgebucht.**

«Nutzen Sie die Gelegenheit, Ihr Handwerk, Delikatessen und regionale Produkte an einem unserer Verkaufsstände am Freitag von 17 bis 21 Uhr und/oder am Samstag von 14 bis 21 Uhr auf dem Kirchplatz in Bichwil anzubieten», schreibt das OK.

Es stehen insgesamt 17 Verkaufsstände zur Verfügung. Ebenso ist für das leibliche Wohl mit winterlichen Spezialitäten in weihnachtlicher Stimmung gesorgt. Ein weiteres Highlight wird ein synthetisches Eisfeld sein, auf welchem Schlittschuh gelaufen werden kann. Abends wird es zudem an Unterhaltung nicht fehlen: am Freitag wird zu einem Mitsingkonzert eingeladen und am Samstag werden Nadja Räss und Markus Flückiger viele Gäste nach Bichwil locken und mit ihrer Musik auf die Adventszeit einstimmen.

Das OK des Weihnachtsmarktes Bichwil hofft auf breites Interesse, damit die Stände für vorweihnachtliche Stimmung sorgen. Daher der Aufruf der Organisatoren: «Zögern Sie nicht und senden Sie uns eine Nachricht an weihnachtsmarkt.bichwil@gmail.com. Gerne übermitteln wir Ihnen das Bewerbungsblatt mit weiteren Details.»

**Im September 2017 wurden folgende Projekte bewilligt:**

- Gabriela Braun, Oberuzwil: Vergrößerung Parkplatz, Buchholdernstrasse 23, Oberuzwil
- Gianfranco Cardillo und Loredana Romano Cardillo, Oberuzwil: Verkleinerung Küchenfenster, Schlattrainstrasse 1a, Oberuzwil
- Wasserkorporation Oberuzwil: Abbruch Pumpenhaus, Schoren, Oberuzwil
- Clientis Bank Oberuzwil AG: Überdachung Tiefgarage-einfahrt und Erstellung Pergola, Wiesentalstrasse, Oberuzwil
- Roger und Karin Vollenweider, Bichwil: Luft-Wasser-Wärmepumpe, Eggwies 11, Bichwil
- Salt Mobile SA, Renens: Antennenaustausch, Buchen 1266, Oberuzwil
- Stephan und Laura Haltiner, Oberuzwil: Geräteschuppen und Veloraum, Sonnenhofstrasse 5, Oberuzwil
- Markus und Regula Storchenegger, Oberuzwil: Geräteraum, Stutzenbühlstrasse 12, Oberuzwil
- Alois Huber, Bichwil: Luft-Wasser-Wärmepumpe, Oberdorfstrasse 7, Bichwil
- Franz und Renata Jeker und Siegfried Erhard, Oberuzwil: zwei Gartenhäuser/Schöpfe, Im Weingarten 22/24, Oberuzwil (nachträgliche Bewilligung)
- Avni Shehu, Oberuzwil: Dachgaube und Fassadenisolation, Flawilerstrasse 8, Oberuzwil

## Bauanzeige

### Gesuchstellerin und Grundeigentümerin

Stockwerkeigentümer-Gemeinschaft «Gewerbestrasse 6», c/o Paul Baldegger, Gewerbestrasse 6, 9242 Oberuzwil

### Bauvorhaben

Anbau Versammlungsraum Freie Evangelische Gemeinde, Vers-Nr. 2882 auf Grundstück Nr. 2465, Gewerbestrasse 6, 9242 Oberuzwil

### Einsprachefrist

7. Oktober bis 20. Oktober 2017

Die Pläne sind während der Einsprachefrist im Gemeindehaus angeschlagen oder können auf der Bauverwaltung eingesehen werden.

Junge Familie sucht per sofort oder in naher Zukunft:

### Mind. 5-Zimmer-Einfamilienhaus

- In Oberuzwil
- Zum Kauf

Wir freuen uns sehr über Ihren Anruf oder Ihre Nachricht!

Tel.: 079 442 98 27



## Rico Fuchs

Telefon 071 951 88 51  
Mobile 079 355 59 15  
rico.fuchs@axa-winterthur.ch

AXA Winterthur  
Hauptagentur Uzwil  
Bahnhofstrasse 173  
9244 Niederuzwil

Ihr Berater für alle Versicherungs- und Vorsorge-Fragen für Private und KMU.

Wünschen Sie einen Vergleich oder eine Gesamtberatung? Einfach bei mir melden.



# Moser AG

Schreinerei - Holzhausbau  
9242 Oberuzwil Tel: 071 951 82 66

[www.moserschreinerei.ch](http://www.moserschreinerei.ch)



# ZANI<sup>+</sup> STRASSENBAU AG

Kundennah  
Zuverlässig  
Qualitätsbewusst

Wir empfehlen uns für:  
Strassenbauarbeiten, Tiefbauarbeiten, Kanalisationen,  
Vorplätze, Verbundsteinpflasterungen etc.



Freudenbergstrasse 39 | 9242 Oberuzwil | Tel. 071 955 66 88 | Fax 071 955 66 89

[www.zani-strassenbau.ch](http://www.zani-strassenbau.ch)

## Theater St. Gallen

**Fr 6.10. Nabucco**  
19.30–21.50 Uhr  
Grosses Haus

**X-Freunde**  
20–21.25 Uhr, LOK

**So 8.10. «Müssiggang»  
mit Pfefferbeere**  
10 Uhr, Container im  
Lattich-Quartier

**Matinee «La bohème»**  
11 Uhr, Foyer

**Die Gezeichneten**  
14.30–17.20 Uhr  
Grosses Haus

**Mi 11.10. X-Freunde**  
20–21.25 Uhr, LOK

**Fr 13.10. Nachtzug Schauspiel**  
21 Uhr, LOK

**Sa 14.10. Kostprobe «Caligula»**  
13 Uhr, LOK

**X-Freunde  
ZUM LETZTEN MAL**  
20–21.25 Uhr, LOK

**So 15.10. Die Räuber**  
14.30–17.30 Uhr  
Grosses Haus

**Die Räuber**  
19.30–22.30 Uhr  
Grosses Haus

**Mi 18.10. Öffentliche Probe  
«Caligula»**  
19.30 Uhr, LOK

**Fr 20.10. Die Räuber**  
19.30–22.30 Uhr  
Grosses Haus

**Sa 21.10. La bohème  
PREMIERE**  
19.30 Uhr, Grosses Haus

**So 22.10. «Der Himmel ist blau -  
ich auch»**  
Schwabinger Tagebücher  
14 Uhr, Container im  
Lattich-Quartier

**Die Räuber**  
17–20 Uhr, Grosses Haus

**Di 24.10. Eine Familie  
WIEDERAUFNAHME**  
19.30, Grosses Haus

**Mi 25.10. Caligula  
URAUFFÜHRUNG**  
20 Uhr, LOK

**Do 26.10. Die Räuber**  
19.30–22.30 Uhr  
Grosses Haus

**Fr 27.10. Tanz der Vampire**  
19.30–22.20 Uhr  
Grosses Haus

## Heizungssanierung?

spitzli büchler schneider

**sbs** **energietechnik ag**  
heizung lüftung klima

9242 Oberuzwil  
Tel. 071 951 50 30  
www.sbs-energie.ch

9230 Flawil  
Tel. 071 390 00 22  
Fax. 071 951 50 40

9113 Degersheim  
Tel. 071 370 05 83  
info@sbs-energie.ch



In jedem Alter professionell betreut  
und doch DAHEIM

www.spitex-ojl.ch / spitex.ojl@oberuzwil.ch  
Telefon 071 951 50 00  
Spendenkonto PC 90-5227-5

Für 30 Franken pro Jahr sind Sie Mitglied!  
Melden Sie sich!



# Gerbi Beiz

**Samstagmittag**

**ab 11 Uhr Spaghetti-Plausch**

**mit den Pläuscher-Musikanten Oberuzwil**

**ab 20.00 Uhr Flip • chair**

**Oldie Rock Party Night**

**Sonntag**

**ab 10.30 Uhr Spaghetti - Plausch**

**bei schönem Wetter  
Gartenbeiz**



*Der Tauchclub Sub Team 76  
heisst Sie an der Chilbi  
herzlich willkommen*



## KOFFERMARKT 2017

BESUCHEN SIE UNS AM

28. OKTOBER 2017

10.00 BIS 16.00 UHR

KAFI MARIENFRIED

SENIORENZENTRUM UZWIL

### UNSER ANGEBOT IM KAFI:

KÜRBISCREMESUPPE MIT BÜRLI

KÄSEFLADEN

ZWETSCHGENFLADEN

APFELSTRUDEL MIT VANILLESAUCE

VERMICELLES

ZUGER KIRSCHTORTE

### AUSSTELLER:

MITARBEITENDE  
SENIORENZENTRUM UZWIL

### WIR FREUEN UNS AUF SIE:

SENIORENZENTRUM UZWIL - MARIENFRIED  
BAHNHOFSTRASSE 123B  
9244 NIEDERUZWIL  
071 955 61 61

## GEMÄLDE- UND KUNSTHANDWERK- AUSSTELLUNG «CREATIVA 2017»

Evangelisches Kirchgemeindehaus, Wilerstrasse 23,  
Oberuzwil, vis-à-vis evangelische Kirche

### Vernissage

Freitag, 27. Oktober, 19.00 bis 21.00 Uhr

### Öffnungszeiten

Samstag, 28. Oktober, 14.00 bis 17.00 Uhr

Sonntag, 29. Oktober, 14.00 bis 17.00 Uhr

Montag, 30. Oktober, 19.00 bis 21.00 Uhr

Mittwoch, 1. November, 14.00 bis 17.00 Uhr

Eine gemütliche Kaffeestube lädt zum Verweilen ein.

### Ausstellende

Blättler Anton, Holzskulpturen; Bollen Sigrid: Poesie auf Eiern und Karten; Bollen Manfred: Acrylbilder; Bruderer Andreas: dreidimensionale Objekte; Büchi Monika: diverse Gegenstände, Fimoschmuck; Cantieni Ingrid: Papiermaché-Objekte; Gemperle Marlies: Mischtechnik, Ikonentechnik, Acryl; Hollenstein Alex: Handzeichnungen; Künzler Heidi: geschnitzte Figuren, Scherenschnittkarten; Marti Elsbeth: Acrylbilder; Rechsteiner Norbert: Holz- und Steinskulpturen; Rossfeld Vera, Augustin Bettina, Gerschwiler Marie-Louise: Waldorfpuppen, Geklöppeltes, Stickerei; Rossi Angela: Schmuck in Gold, Silber und Stein; Schluchter Roland: Ölbilder, Aquarelle; Sennhauser Yvonne: Gehäkelt, Gestricktes; Wolgensinger Ruth: Acrylbilder